

# Aruba Esso News

VOL. 17, No. 26

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

December 29, 1956

## Capacity Audience Hears Park Concert



THE LAGO Community Christmas Choir as it appeared before the capacity audience at the Lago Sport Park Dec. 18 when it presented its first San Nicolas concert.

E LAGO Community Christmas Choir manera el a aparece dilanti un audiencia cu a yena Lago Sport Park Dec. 18 ora nan a presenta nan prome concert na San San Nicolas.

A capacity audience greeted the Lago Community Christmas Choir upon its first appearance at the Lago Sport Park, Dec. 18. Mrs. Doris Thompson led her 90-voice choir through an enchanting and well-performed program of 15 selections. Over 2000 spectators sat enthralled with the first Christmas program to come to the Sport Park.

The San Nicolas appearance of the Christmas choir culminated a run of three nights, the first two at the Lago High School auditorium. The choir, presented under the auspices of the Lago Sport Park Board and

the Lago Community Church, gave its concert from within a specially-built shell. Microphones were spaced across the shell's front carrying the music not only to those in the stands, but also to persons outside the gates. The shell faced the packed stands.

Included on the program were "Worthy Is the Lamb," "Amen Chorus," "The Holly and the Ivy," "Good King Wenceslas," "Wassail Song," "The First Noel," "Lullaby My Liking," "In Dulci Jubilo," "Mid-Winter," "How Lovely Is the Dwelling Place," "Volcum Yole," "This Little Babe," "Deo Gracias," "The Song of Mary" and "Twas the Night Before Christmas."

Un audiencia cu a yena henter e parke a saluda Lago Community Christmas Choir na ocasion di su promer presentacion na Lago Sport Park, Dec. 18. Sra. Doris Thompson a eonduci e koor di 90 voz door di un programa atractivo y bon presentá di 15 seleccion. Mas di 2000 persona tabata impresioná door di e promer programa di Pascu presentá na e parke.

E presentacion na San Nicolas di e koor di Pascu a eulmina tres anochi, e promer dos na auditorio di Lago High School. E koor, presentá bao auspicio di Lago Sport Park Board y Lago Community Church, a duna su concierto for di den un eubierta tra-

há specialmente. Microfoonan a worde instalá ariba e cubierta asina cu e musica tabata por a alcanza no unicamente esnan ariba tribuna pero tambe personanan pafor di e portanan. E cubierta tabata eara pa e tribuna.

Inclui den e programa tabata "Worthy Is the Lamb," "Amen Chorus," "The Holly and the Ivy," "Good King Wenceslas," "Wassail Song," "The First Noel," "Lullaby My Liking," "In Dulci Jubilo," "Mid-Winter," "How Lovely Is the Dwelling Place," "Volcum Yole," "This Little Babe," "Deo Gracias," "The Song of Mary" and "Twas the Night Before Christmas."

## World's Biggest Oil Tanker To Be Built

A tanker twice the bulk of Lago's recent visitor, the Al-Malik Saud Al-Awal, will be built in the Quincy, Massachusetts yards of the Bethlehem Steel Company. The construction was ordered by A. S. Onassis, Greek shipowner, and a leading figure in the world oil tanker picture.

The huge vessel, as yet un-named, will have a deadweight of more than 100,000 tons, making it the biggest vessel afloat. She will be shorter by 71 feet than the liner Queen Elizabeth, but its weight will be six times that of the passenger ship. The current "biggest" is the Japanese-built Universe Leader, which musters 85,500 deadweight tons.

Two other tankers were contracted for at the same time. Both will be in the 40,000 ton class.

### 825,000 Barrels

When delivered for service in 1960, the mammoth ship can carry a payload of 825,000 barrels, enough to fill the tanks of more than 2,000,000 automobiles. It would take almost two full days' output at Lago to fill her up. With a draft of 47 feet, the ship will be unable to pass through the Suez Canal, and the beam of 132 feet will keep her out of the Panama Canal.

But with a cruising radius of 26,000 miles, and a comfortable speed of 17 knots, she is not likely to feel the pinch.

It has been estimated that a single-voyage capacity of the ship would be sufficient to supply the city of Cincinnati with all its petroleum requirements for a period of four weeks.

## Ritfeld Leads Winning Slate

President Frederick H. Ritfeld led the list of winners of the final election of the Lago Employee Council. He received 913 votes; Eligio Tromp was second with 847.

Altogether five men, four Netherlanders and one non-Netherlander were chosen for Council posts. Guillermo Giel and Bernadino Luydens filled out the Netherlanders elected, and John L. De Abreau was selected as first alternate in the non-Netherlander group.

They were elected for a two year term beginning Jan 1.

## Resultadonan di Eleccion di LEC

Presidente Frederick H. Ritfeld a saha na cabez di e lista di ganadonan den e eleccion final pa Lago Employee Council. El a recibi 913 voto; Eligio Tromp tabata segunda cu 847.

Na tur hunto cinco homber, cuatro Holandes y un no-Holandes a worde escogi pa posicion den Coun-

## Third Biggest

## Fls. 2700 CYI Award Made

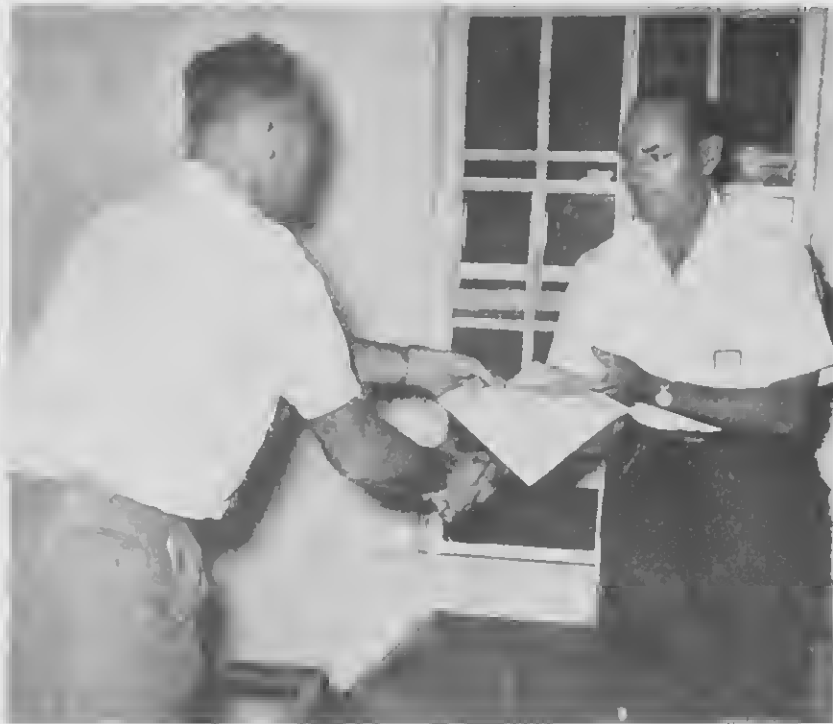
J. J. Arrindell, an operator in the Catalytic and Light Ends Division of the Process Department, was awarded a Coin Your Ideas check for Fls. 2700 Dec. 14. The check, the third highest paid out by the CYI program for an accepted suggestion (excluding Capital Awards), was presented by William H. Norris, C & LE assistant division superintendent.

Mr. Arrindell's award was the result of his suggestion to combine and relocate the low octane S & S and low octane butane control houses to cliff overlooking the low octane S & S plant. The new control house has been completed and has all the latest instrumentation.

Mr. Arrindell has been with the company since Oct. 1, 1938. During that period he has been a regular contributor to the CYI plan and on many occasions has received awards.

The largest award ever to be given went to Carol Bond of the Mechanical Department. His was an award of Fls. 5000. The second largest prize was for Fls. 2750 - just Fls. 50 more than Mr. Arrindell's - and went to H. van den Arend, since transferred to Amuay.

eil Guillermo Giel y Bernardino Luydens tabata e otro dos Holandesnan eligi, y John L. De Abreau a keda selectá como promer reemplazo den e grupo no-Holandes.



J. J. ARRINDELL accepts a CYI check for Fls. 2700 and the congratulations of W. H. Norris. The presentation took place Dec. 14 just in time for Christmas. It was the third largest award made under the CYI plan at Lago. The largest was for Fls. 5000.

J. J. ARRINDELL ta acepta un CYI check pa Fls. 2700 y felicitacion di W. H. Norris. E presentacion u tuma lugar Dec. 14 net na tempo pa l'aseu. Tabata e premio di tres mas halto cu a worde duna. Esun di mas grandi tabata Fls. 5000.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

## Promer Torneo Di Volley Ball A Termina

Na principio di e luna aki e promer torneo di volleyball organizá ariba Lago Sport Park a yega na un conclusion masha interesante ora e ganadornan a worde selectá den final mas tempran e luna aki.

Flash, ganador den Lago League, a derota Wolves y Vets, campeonan respectivamente den Aruba y Esso Leagues pa e titulonnan pa homber. Un total di 27 equipo a participa den tres liga.

Den e division fememna tabatin dos liga, cada un cu cuatro equipo. Rockettes a gana campeonato door di gana San Nicolas Juniors den final Dec. 12. Promer cu e wegá pa titulo, e publico por a mira un wegá di demonstracion entre Flash y Vets, segunda den competicion pa hombenan.

Norman Shirley a presenta e trofeonan na e ganadornan despues di e wegá di Dec. 12. E comision encargá cu volleyball tabata consisti di Herman Figueira, Dries Geerman y Janny Brokke.

## Strea di Cat Plant Lo Para Jan. 3

E strea brillante halto ariba cat plant lo stop di draai pa un ora largo, Diahuebes, Jan. 3. E paramento di e strea lo ta specialmente pa fotografistanan cu ta desea di saca un retrato di color di e planta den su multiple colornan. Un vez mas, e strea lo para den e direcion general di postkantoor di Lago Colony entre 7 y 8 p.m.

E luznan cu ta decora cat plant lo worde kitá Jan. 7. Pa di ultimo vez e luznan lo cende Diadomingo anochi, Jan. 6, dia di Tres Rey.

### Albert R. James

Albert R. James, clerical trainee den Storehouse, a muri Dec. 14 na Lago Hospital. Naei na St. Maarten, Sr. James tabatin mas di nuebe anja di servicio cu Lago. El tabatin 24 anja.

## Holanda O Nederland?

Bo por paga bo placa y escoge cual cu bo ta desea. "Holanda" of "Nederland."

Lo siguiente ta e verso oficial for di den Esso Eron, organo di e afiliado Esso den e pais aki.

Oficialmente number di e pais ta "Reinado di Nederlanden." Den su diario y ariba placa di papel e abreviacion ta "Nederland."

Pa hopi siglo, sin embargo, e region costal di e pais, consistiendo di provincianan Noord y Zuid Holland, a hunga un rol dominante den progreso y e subseguente "era di oro" di Republica Holandes. Pesey e number Holland a bira generalmente conoci den e stranheria y a worde aplicá pa henter e pais.

Literalmente Nederland ta nifica terra abao; e origin di e number Holland, sin embargo, no por worde determiná cu seguridad. Algun hende ta kere cu e ta deriva di Holt Land (terra di palo); un otro grupo ta argumenta cu e tabata Hol Land (terra hol), como e ta keda completamente bao nivel di tamar, y por ultimo tin hende cu ta mantene cu e ta derivá for di Hole Land, e terra tias di e buraco den e duinen.

## Tanquero di Mas Grandi Planca

Un tanquero dos vez e tamaño di e reciente bishitante na Lago, Al-Malik-Sand Al-Awal lo worde trahá na Quincy, Massachusetts door di Bethlehem Steel Company. E construeion a worde ordená door di A. S. Onassis, naviero Griego, y un prominente figura ariba escenario mundial di tanquero.

E bapor grandi, cu ainda no tin number, lo tin un deadweight di mas cu 100,000 ton, haciendo esaki e tanquero mas grandi na existencia. E lo ta mas cortico cu e bapor luhoso Queen Elizabeth, pero su peso lo ta seis vez mas hopi cu esun di e bapor di pasagero. Esun di mas grandi actualmente ta Universe Leader trahá na Japon, cual ta manda 85,500 deadweight ton.

Dos otro tanquero a worde contratá na mes tempo. Tur dos lo ta den e clase di 40,000 ton.

## At Sociedad Bolivariana

### Monument To Liberator Unveiled

A monument to the great liberator of South America, Simon Bolivar, was unveiled in Oranjestad Dec 18 amid tributes to the ties that bind Venezuela and Aruba together in a community of interests.

Just before Lt. Gov. L. C. Kwartz unveiled the bust, the large crowd heard the Venezuelan Consul General, Lt. Col. Enrique Rincon-Calcano, turn the monument officially over to the island territory. Col. Calcano also noted that the day was the 126th anniversary of the liberator's death. "The Venezuelan government," he said, "wants to pay tribute to the Aruban population to which Venezuela is bound by affinity and ideas."

Prior to the unveiling, a brief commemorative ceremony was held in the Sociedad Bolivariana.

#### Influence Felt

Dr. Kwartz, in his remarks following the outdoor ceremony, paid tribute to Bolivar, saying that his influence has been felt through the course of history on all those people who feel that freedom is mankind's natural state.

The presence of Dutch marines, island Scouts, a delegation from the American Legion, and bright flags whipping in the wind added to the impressive ceremony.

Among the distinguished guests on hand were the acting governor, Dr. F. E. J. van der Valk; Prime Minister E. Jonckheer and Major V. J. L. Blom, commandant of the marines. Godfried Eman, secretary of the committee responsible for the statue, was master of ceremonies.

The idea for the monument originated with the late Casey Eman when he was president of the Aruba Rotary Club.

### Cat Plant Star To Stop Jan. 3

The brilliant star far atop the cat cracker will stop revolving for one hour Thursday, Jan. 3. The stopping of the star will be done especially for all photographers who find the multi-colored unit a challenge to color work. Once again, the star will be stopped facing the general direction of the Lago Colony Post Office between 7 and 8 p.m.

The lights that decorate the cat plant will be taken down Jan. 7. The lights will blaze their last Sunday evening, Jan. 6, the Twelfth Night.



IMPASSIVELY TAKING the salute of Lt. Gov. Kwartz, Marines and Scouts, the new bronze statue of Simon Bolivar looks out on Aruba. Gov. Kwartz (at right) has just unveiled the statue during ceremonies at the Sociedad Bolivariana commemorating the anniversary of the liberator's death.

TUMANDO IMPASIVAMENTE e saluda di Gobernador Kwartz, mariniers y padvindernan, e estatua nobo di bronson di Simon Bolivar ta waak ariba Aruba. Gobernador Kwartz, (banda drechi) a caba di desvela e estatua durante ceremonianan na Sociedad Bolivariana en conmemoracion di aniversario di morto di e libertador.

## Monumento di Libertador Simon Bolivar Desvelá

Un monumento di e gran libertador di Sur America, Simon Bolivar a worde desvelá na Oranjestad, Dec. 18 entre tributo pa e lazonan entre Venezuela y Aruba den un multiplicidad di interesnan.

Poco promer cu Gobernador L. C. Kwartz a desvela e busto, e multitud grandi a tende Consul General di Venezuela, Ten. Col. Enrique Rincon Calcano, entrega e monumento oficialmente na isla di Aruba. Col. Calcano a nota tambe cu e fecha tabata di 126 aniversario di morto di e libertador. "Gobierno Venezolano," el a bisa, "ta desea di paga tributo na pueblo di Aruba na cual Venezuela tin lazo familiar y den idea."

Promer cu e desvelamento, un servieio corto di conmemoracion a worde teni paden di Sociedad Bolivariana.

Dr. Kwartz, den su descurso na ocasion di e ceremonia, a honra Bolivar, bisando cu su influencia a worde sinti door di curso di historia ariba tur e nacionnan cu ta sinti cu libertad ta e bien mas grandi di hende.

## Volley Ball Tourney Ends Competition

Lago Sport Park's first volleyball tournament came to a highly successful conclusion early this month when playoffs determined the winners in both the men's and women's divisions.

Flash, winner in Lago League competition, whipped the Wolves and the Vets, champs respectively in the Aruba and Esso Leagues, for the men's title. A total of 27 teams competed in the three leagues.

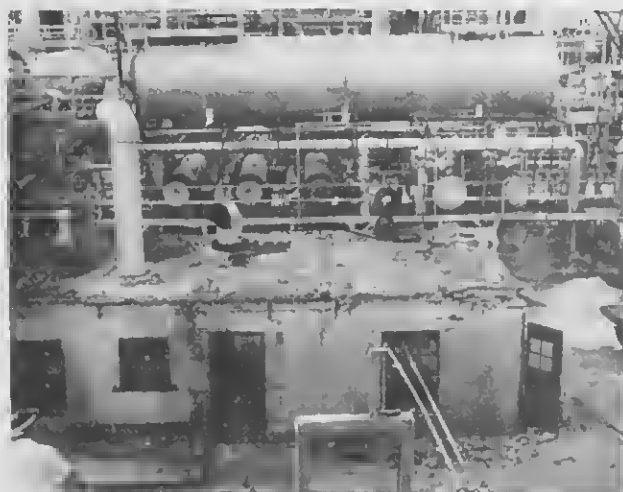
#### Women's League

On the women's side there were two leagues, each with four teams. Rockettes won the championship by shipping by the San Nicolas Juniors in the finals Dec. 12. Before the title game the large crowd witnessed an exhibition game between Flash and Vets, runner-up in men's competition.

Norman Shirley presented trophies to the winners after the Dec. 12 games. The Volley Ball Steering Committee, responsible for the tournament, was composed of Herman Figueira, Dries Geerman and Janny Brokke.



THE OLD control house was busted up in short order. These two views show the demise of the old low octane S & S control house.



E CONTROL house bieuw a worde drechá liber. E dos vistanan aki ta muntra relocacion di e control house bieuw.

## CYI Award Fls. 2700 di Balor

J. J. Arrindell, un operador den Catalytic & Light Ends Division di Process Department, a recibí un check di Coin Your Ideas pa Fls. 2700 Dec. 14. E check, esun di tres mas halto pagá segun e programa di CYI pa un sugerencia aceptá (excluyendo premionan capital), a worde presentá door di William H. Norris, assistant division superintendent di C. & L.

E premio di Sr. Arrindell tabata resultado di su sugerencia pa combina y cambia lugar di control house di S & S y low octane butane control pa un sitio mirando over di planta di low octane S & S. E control housenan nobo ta cla y e instrumentacion mas moderno ta inclui.

Sr. Arrindell tabata cu compania desde Oct. 1, 1938. Durante e periodo aki el tabata un contribuidor re-

gular na plan di CYI y na varios ocasion el a recibí premio.

E premio di mas grandi cu a yega di worde duná a bai pa Carol Bond di Mechanical Department. El a recibí un premio di Fls. 5000. Esun di segunda tabata Fls. 2750 - net Fls. 50 mas hopi cu di Sr. Arrindell - y a bai pa H. van den Arend, kende a worde transferi pa Amuay.

## Holland or Netherlands?

You can pay your money and take your choice in the big question: "Holland" or "The Netherlands"?

Here's the official word from Esso Eron, the magazine of the Esso affiliate in that country.

Officially the country's name is "The Kingdom of the Netherlands." On the banknotes and in the daily language its abbreviation is "Nederland."

For centuries past, however, the country's coastal region, consisting of the provinces of North- and South-Holland, played a leading part during the rise and subsequent "golden age" of the Dutch Republic. Thus the name Holland became generally known abroad and was applied to the whole country.

Literally Nederland means low land; as regards Holland, the origin of this name is not known for sure. It is mainly believed that it comes from Holt Land (woodland), another group argues Hol Land (thol-low land), as it lies almost completely below sea level, and finally there are people who maintain that it is derived from Hole Land, the land behind the hole through the dunes.

In former times, when the greater part of that territory was still covered by water and morasses, now drained and converted into "polders," ships often took shelter in the creeks behind the dunes to protect themselves against the heavy storms at sea.

As we said, you pay your money and you take your choice.

# Big Party At Essolito Sponsored By Legion



THE FIRST CUSTOMER is served by Legionnaire Charlie Morales. No one counted the boys present but the best guess runs to around 200, plus some girls.

E PROMER CLIENTE ta worde sirbí pa Legionista Charlie Morales. Ningun hende a conta e mucha hombernan presente.

There were miles of hot dogs, tons of cookies and enough soda pop to float a supertanker at the picnic treat given by the American Legion to the boys of Essolito recently. And, best of all, no disabling stomach aches were reported by the hundreds of boys who attended.

First thought of by the American Legion Auxiliary, the idea was turned into actuality by the male members of the Post. The cooking of the hot dogs was left to the ladies.

Tending to the chores were Post Commander Malcolm Soderston, Leroy Miller, Dick Ball, Joe Kling (who was the chairman), Walter Deese and Charlie Morales. Lago's Tommy Quinn, Joe Malcolm and Bob Steele, godfathers of the club, were also on hand, along with G. J. Schouten, who organized the group.

A similar treat was promised to the boys by Leroy Miller, who told them they must behave, keep their club clean and tidy and live up to the principles of honesty and fairness.

As a "thank you" gesture the 200 boys (some of whom brought their sisters) sang "Lang Zal Zij Leven" to the grinning Legionnaires in their aprons. The boys also took part in the ceremonial lowering of the Dutch and American flags. Following all this the Walt Disney nature film "Beaver Valley" was shown.

Tabatin milla di hot dog, ton di koeki y bastante lemonada pa flota un supertanker na e picnic treat duná door di American Legion na e hobenan di "Essolito" luna pasá. Y, mehor cu tur, ningun di e cientos di muchanan cu a atende a reporta un stoma malo despues.

E idea eu a worde pensá promer door di American Legion Auxiliary, a worde poni na practico door di e miembronan homber di e Post. Herbemento di hot dog a worde lagá den man di e damanan.

Atendiendo e tarea aki tabata Post Commander Malcolm Soderston, Leroy Miller, Dick Ball, Joe Kling (cu tabata presidente), Walter Deese y Charlie Morales. Tommy Quinn, Joe Malcolm y Bob Steele, padrinonan di e club, tambe tabata presente, hunto cu G. J. Schouten cu a organiza e grupo.

Un treat similar a worde priminti na e mucha hombernan door di Leroy Miller, kende a bisa nan eu nan mester comporta bon, tene nan club limpi y biba segun principionan di frankeza y justicia.

Como gratitud 200 mucha homber (algun di nan a trece nan ruman muhernan) a canta "Lang Zal Zij Leven" pa e Legionistanan den nan lamtera. E muchanan a tuma parti tambe den bahamento ceremonial di banderanan Holandes y Americano. Despues di esaki e pelicula "Beaver Valley" di Walt Disney a worde munstrá.



THE KITCHEN CREW gets the hot dogs ready for the horde. They are Charlie Morales, Joe Kling, Dick Ball and Walter Deese.

E TRIPULACION DI CUSHINA ta prepara hot dog pa e trupa. Nan ta Charlie Morales, Joe Kling, Dick Ball y Walter Deese.

THE FLAG comes down at sunset. G. J. Schouten, who organized the club as a place where boys could be out of mischief, does the honors. E BANDERA ta baba na drentamento di solo. G. J. Schouten, kende a organiza e club como un lugar unda e muchanan por remi.



HERE IS THE first customer again, this time in action.

ATA E PROMER cliente aki atrobe, e biaha aki den accion.



A SMALL member and his sister are served with cookies by Mr. Schouten.

UN MIEMBRO chikito y su ruman muher ta worde sirbí cu koeki door di Sr. Schouten.



EVERYONE SEEMS to be having a good time during the treat. The members really had a holiday, since even the cleaning-up of plates and bottles was done by the Legionnaires.

TUR HENDE aparentemente ta pasando un bon tempo durante e treat. E miembronan en berdad tabatin un dia di fiesta, como hasta pikimento di tayo y botter a worde haci door di Legionistanan.



# Sinterklaas Comes Calling To Boy Scouts At Sabaneta

Sinterklaas and Black Peter came calling on the Boy Scouts and Cub Scouts of Sabaneta last month and, according to tradition, rewarded the good and extracted promises of better behavior from the not-so-good.

Holding court in the Sabaneta Parish Club the two distinguished visitors distributed gifts, toys, sweets and scout equipment to the 18 younger and 33 older boys present.

It was the first time Sinterklaas had paid a visit to the group, which is less than a year old.

As the old gentleman read each boy's name from his big book he came forward to receive his gift from the hands of Black Peter himself. There were, naturally, few boys who had to promise to do better; because as everyone knows, small boys are invariably---at Christmas.

All of the boys of both Scout and Cub groups attended. On hand too were the parents of many.



WHEN ONE of the boys demonstrated to Sinterklaas how he could stand on his head, Black Peter demonstrated one of his tricks: holding a small boy up by his ankles.

ORA UNO di e muchanan a demonstra na Sinterklaas con el por para ariba su cabeza, Zwarte Piet tambe a demonstra uno di su trikinan: El a tene un mucha chikito na su pia y lage'le colga.



SINTERKLAAS, who knows everything, refreshes his memory (above) with his big book, which contains everything.

SINTERKLAAS, cu sabi tur cos, ta refresca su memoria (ariba) den su boeki grandi cu ta contene tur cos.

ONE OF the good boys, a Cub Scout, receives a gift (right) from Black Peter.

UNO DI e bon muchanan, un Welp, ta recibí su regalo for di Zwarte Piet (drecht).



PIERCE THOUGH he appears, Black Peter is the soul of generosity. He corners one boy among some chairs to give him some candy. MASKE CUANTO cruel el ta parce, Zwarte Piet tin un alma generoso. Aki el tin un mucha crá den algun stoel pa dune'le algun cos dushi.

## Sinterklaas A Bin Bishita

Sinterklaas y Zwarte Piet a bishita e Padvindernan y Welpen na Sabaneta luna pasá y, segun tradicion, a recompensa esnan di bon conducta y a exigí un promesa di mehor conducta for di esnan menos bon mucha. Administracion sentencia den e Club di Parokia di Sabaneta, e dos bishitantenan distinguido a parti regalo, cos di hunga, cos dushi y articulo di padvinder na e 18 mucha homber mas hoben y e 33 hobennan presente. Esaki tabata di promer bez eu

Sinterklaas a haci un bishita na e grupo, cu tin menos di un anja di existencia. Mientras e senior anciano tabata leza cada nomber for di su boeki grandi, e hoben tabata bini padilanti pa recibí su regalo for di man di Zwarte Piet mes. Naturalmente, tabatin tambe algun mucha cu mester a priminti di comporta nan mehor; pasobra manera nos tur sabi, muchanan chikito semper ta bon mucha--- durante tempo di Pascu.

## Beecham A Gana Pelea

Jimmy Beecham di Miami cu un estatura cortico y diki a haci un bon presentacion den su invasion di Antillas ora el a gana Sugar Boy Nando pa decision den Swingsters Square Garden December 11. Dos juez a otorga e pelea na Beecham y uno a declara cu e ta un empate. Un publico aclamador a duna e participante local un fuerte apoyo durante henter e pelea, especialmente den di 9 rond ora Sugar Boy a dura su oponente mas cortico un bati absoluto. Esaki tabata Nando su mehor rond. Beecham, solamente 24 anja di edad, ta worde considera doxo cu hopi personalidadnan den boxeo como un boxeador venidero; el a pelea cu hopi boxeador di alto rango, inclu-

yendo un victoria ariba e boxeador declinante Kid Gavilan. Excepto den ataque rapido, Nando tabata incapaz pa usa su mannan superior den largura, y Beecham a logra haci un bon score cu un bon jab casi ki ora cu el a purba. Pero esaki tabata un bon pelea y ora el a termina, e hoben di Miami, exhibiendo un wowo hinchá y varios cortá, por a realiza cu el tabata den un pelea. Despues den su kamber di cambia panja Beecham a elogia Nando, bisando cu el tabata un oponente igual na algun homber contra cual el a bringa na Estados Unidos. Esaki ta banta e promer decision cu Nando a perde den e ring local durante hopi tempo.

## NEW ARRIVALS

- November 20**
- FARRO, Raymundo - TSD Process; A daughter
- MOLINA, Simeon A. - Mech. Pipe; A daughter, Gladys Marieta
- HENRIQUEZ, Nicolaas - Mech. Pipe; A daughter, Glenda Marieta
- DE BIQUE, Cecil O. - Mech. Pipe; A daughter
- FRANKEN, Otilio - Cracking; A son
- November 21**
- VROOLJK, Carlos - Mech. Boiler; A son
- FARO, Dominico T. - Mech. Boiler; A son
- GERMAN, Dominico - Utilities; A daughter
- November 22**
- RICHARDSON, George H. - Esso D. Hall; A daughter, Olga Yolanda
- CROES, Isidro - LOF; A son, Jorge Lorenzo Isidro
- HERNANDEZ, Daniel - Utilities; A daughter, Maritsa Edlyn
- November 23**
- CROES, Laurens - LOF; A daughter, Lucrecia Maria
- PETROCHI, Pedro - Mech. Welding; A daughter, Jacinta Ludwina
- November 24**
- LUCHMUN, Josefina - Medical; A son, Reynold Hubert
- PIETERNELLA, Jose B. - Mech. Yard; A daughter, Hedra Fermina
- November 25**
- MADURO, Juan - Mech. Carpenter; A son, Juan Ricardo
- November 26**
- GERMAN, Simeon - Mech. Yard; A daughter, Beatriz
- RAS, Isidro - Floating Equipment; A son, Ricardo Antony
- VIOLEKUS, Carlos - TSD Lab.; A son, Juan Leonardo
- PEREZ, Vicenta L. - Mech. Machine; A son, Alex Vicento
- WEVER, Francisco O. - Mech. Pipe; A daughter, Francisca Maria
- ROCK, Alberto - Mech. Storehouse; A son, Jacobus Marinus

- November 27**
- KELLY, Laurens T. - Mech. Pipe; A son, Leonardo
- ALBERTS, Ceferino - Mech. Yard; A son, Engelberto Florancio
- YARZAGARAY, Regino - Mech. Paint; A daughter, Virginia Andrea
- LEEST, Tomas - Cable Office; A daughter, Clavel Maria Elizabeth
- REILLY, Frank J. - U. S. Navy; A daughter, Alice Semmes
- November 28**
- TROMP, Thomas D. - Mech. Garage; A son, Edwin Eric
- WEVER, Ricardo L. - LOF; A daughter, Gladys Rita Lupita
- November 29**
- LAMPE, Reginaldo - Mech. Machine; A daughter, Reginalda Emerita
- MADURO, Jacobo - TSH Lab.; A son, SALZMANN, Arthur A. - TSD Eng.; A son, Peter Joseph
- December 1**
- TROMP, Paulus J. - Mech. Garage; A son, MADURO, Juan J. - Mech. Paint; A daughter, Siria Leticia
- DIRKSZ, Jose - Mech. Garage; A daughter, Mariola Lucrecia
- SILBERIE, Leonardo F. - Floating Equipment; A son, Eligio Ambrosio
- KOCK, Francisco - Col. Maint.; A son, Edmundo Agustin
- December 2**
- VAN ESCH, Leendert - LOF; A daughter, Dama Eugenie
- COOK, Earl C. - Accounting; A son, Christopher Alden
- WELER, Jose T. - C&LE; A son, Bibiano Edwin
- MADURO, Pablo - Mech. Paint; A son, Agustin
- December 3**
- FILTER, Max H. P. - Col. Maint.; A son, Luwll Paul
- WINTERDAAL, Julian - Esso D. Hall; A son, Roy Erwin
- TROMP, Leopoldo - Cracking; A son, FRASER, Clarence M. - Mech. Paint; A daughter, Alicia Ermine
- December 4**
- CROES, Antonio - Mech. Pipe; A daughter, Glari Swinda
- GUMEN, Charles R. - Mech. Boiler; A daughter, Carmen Irene
- WESTER, Jan J. - Mech. Welding; A daughter

## Beecham Wins Close One Over Sugar Boy Nando

Chunky Jimmy Beecham of Miami made good on his invasion of the Antilles when he decisively Sugar Boy Nando in the Sport Park Dec. 11. Two officials awarded the fight to Beecham and one declared it a draw.

A howling crowd gave the local man vigorous support throughout, especially in the 9th, when the sugar man gave his shorter opponent a thorough battering. It was Nando's best round.

Beecham, only 24, is regarded by many boxing buffs as a comer; he has fought many headliners, including a victory over a shipping Kid Gavilan. Except for bursts, Nando was unable to utilize his superior reach, and Beecham was able to score well with a good jab almost whenever he chose.

But it was a good match and when it was over, the Miami boy, sporting a swollen eye and assorted cuts, a knell had been in the fight.

In his dressing room later Beecham praised Nando, saying he had been an opponent equal to some men he had fought in the states. It was the first decision dropped by Nando in the local ring in many a day.



SUGAR BOY NANDO looks underneath Jimmy Beecham's guard to find an opening. Sugar lost a ten-round decision.

SUGAR BOY NANDO ta waak hao Jimmy Beecham's su guardia pa haya un lugar liber. Sugar a perde e pelea di 10 rond pa decision.

